



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.6.1.  
COM(2011) 316 végleges

2011/0142 (NLE)

Javaslat

## A TANÁCS HATÁROZATA

**a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény szerződő felei konferenciájának tizedik ülésén az egyezmény függelékeinek módosítására irányuló javaslatok tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásáról**

## INDOKOLÁS

1. A vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény (amely CMS-egyezmény vagy Bonni Egyezmény néven is ismert) célja, hogy teljes elterjedési területükön védelmet biztosítson a vándorló szárazföldi és tengeri állatfajok és madárfajok számára. Az egyezmény kormányközi szerződés formájában az ENSZ környezetvédelmi programjának keretében jött létre, melynek célja a vadon élő állatok és az élőhelyek globális szintű védelme. Az Európai Unió 1983. november 1. óta szerződő fele az egyezménynek.<sup>1</sup>
2. A védelmet igénylő vándorló állatfajokat az I. függelék (veszélyeztetett fajok) és a II. függelék (azon fajok, melyek védelmére megállapodásokat kell kötni) sorolja fel.
3. Az egyezmény döntéshozó szerve a szerződő felek konferenciája, amelynek hatáskörébe tartozik a vándorló fajok természetvédelmi helyzetének értékelése, és ennek alapján az egyezmény I. és II. függelékében szereplő jegyzékek felülvizsgálata.
4. Az egyezmény XI. cikkével összhangban bármelyik fél tehet javaslatot az egyezmény módosítására. Az egyezmény függelékeinek módosítása valamennyi szerződő fél vonatkozásában a szerződő felek konferenciája azon ülését követő 90. napon lép hatályba, amelyen azt elfogadták, kivéve azokat a szerződő feleket, amelyek fenntartással élnek.
5. Az egyezmény szerződő felei konferenciájának tizedik ülésére a norvégiai Bergenben, 2011. november 20. és 25. között kerül sor. A Bizottság javasolja, hogy ennek kapcsán az Unió kezdeményezze az egyezmény I. függelékének módosítását annak érdekében, hogy két ragadozó madárfaj, nevezetesen a *Falco cherrug* és a *Falco vespertinus* a teljes elterjedési területén, így az Unión kívül is fokozott védelemben részesüljön. A javaslatot a következő megfontolások indokolják: (1) e fajok felvétele tudományosan megalapozott; (2) e fajok felvétele összhangban áll az uniós joggal; valamint (3) az Unió elkötelezett a biológiai sokféleség védelmét szolgáló nemzetközi együttműködés mellett. E javaslatok nem tennék szükségessé az uniós jog módosítását, mivel olyan fajokra vonatkoznak, amelyek az uniós jog értelmében már megfelelő védelemben részesülnek, többek között a madárvédelmi<sup>2</sup> és az élőhelyvédelmi irányelv<sup>3</sup> keretében.
6. A fentiek fényében indokolt, hogy a Tanács határozzon a szerződő felek konferenciájának tizedik ülésén az Unió által a módosítások kapcsán képviselendő álláspontról.
7. Az egyezmény titkársága 2011. június 23-ig fogad el módosítási javaslatokat.
8. Elképzelhető, hogy az egyezmény titkársága a szerződő felek konferenciájának tizedik ülését megelőzően tájékoztatja az Uniót az egyezmény I. és II. függelékének módosítására irányuló, más felek által tett javaslatokról. Ez esetben határozni kell az Unió által e módosításokkal kapcsolatban képviselendő álláspontról is.

---

<sup>1</sup> A Tanács 82/461/EGK határozata (1982. június 24.) a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény megkötéséről (HL L 210., 1982.6.24., 10. o.)

<sup>2</sup> A Tanács 79/409/EGK irányelve (1979. április 2.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 103., 1979.4.25., 1. o.)

<sup>3</sup> A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 22.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.)

Javaslat

**A TANÁCS HATÁROZATA**

**a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény szerződő felei konferenciájának tizedik ülésén az egyezmény függelékeinek módosítására irányuló javaslatok tekintetében az Európai Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 218. cikke (9) bekezdésével összefüggésben értelmezett 191. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára<sup>4</sup>,

mivel:

- (1) A vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény szerződő feleként<sup>5</sup> az Európai Unió javaslatot tehet az egyezmény védelmet igénylő állatfajokat felsoroló függelékeinek módosítására.
- (2) Az egyezmény döntéshozó szerve a szerződő felek konferenciája, amelynek hatáskörébe tartozik a vándorló fajok természetvédelmi helyzetének értékelése és ennek alapján az egyezmény I. és II. függelékében szereplő jegyzékek módosítása.
- (3) Úgy tűnik, hogy a *Falco cherrug* és a *Falco vespertinus* fajoknak az I. függelékbe való felvétele tudományosan megalapozott és az uniós joggal összhangban álló volna, és megfelelné az Unió azon kötelezettségvállalásának, hogy nemzetközi partnerekkel együttműködve fellép a biológiai sokféleség védelme érdekében.
- (4) Az egyezmény szerződő felei konferenciájának tizedik ülésére a norvégiai Bergenben, 2011. november 20. és 25. között kerül sor.
- (5) Az ülés kapcsán a Bizottság javasolja, hogy az Unió kezdeményezze az I. függelék módosítását a *Falco cherrug* és a *Falco vespertinus* fajok felvétele érdekében. Az erre irányuló javaslatot meg kell küldeni az egyezmény titkárságának,

---

<sup>4</sup> HL C [...], [...], [...] o.

<sup>5</sup> A Tanács 82/461/EGK határozata (1982. június 24.) a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény megkötéséről (HL L 210., 1982.6.24., 10. o.)

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*Egyetlen cikk*

A vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény szerződő felei konferenciájának tizedik ülése kapcsán a Bizottság az Európai Unió nevében javasolja a vándorló, vadon élő állatfajok védelméről szóló egyezmény I. függelékének módosítását annak érdekében, hogy a *Falco cherrug* és a *Falco vespertinus* fajok felvételre kerüljenek a függelékbe. A Bizottság elküldi a javaslatot az egyezmény titkárságának.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök  
[..]*